

**Elektrilise ajamiga kompressoriga
kliimaseadmed, vedelikjahutusega
üksused ja soojuspumbad ruumi
soojendamiseks ja jahutamiseks. Osa 2:
Katsetingimused**

Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 2: Test conditions

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 14511-2:2007 sisaldab Euroopa standardi EN 14511-2:2007 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 18.12.2007 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 14511-2:2007 consists of the English text of the European standard EN 14511-2:2007.</p> <p>This document is endorsed on 18.12.2007 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Käsitlusala:</p> <p>This part of EN 14511 specifies the test conditions for the rating of air and water cooled air conditioners, liquid chilling packages, air-to-air, water-to-air, air-to-water and water-to-water heat pumps with electrically driven compressors when used for space heating and/or cooling. It also specifies test conditions for heat recovery operation of multisplit systems. This European Standard applies to factory-made units that can be ducted. This standard applies to factory-made liquid chilling packages with integral condensers or for use with remote condensers. This standard applies to factory-made units of either fixed capacity or variable capacity by any means. Packaged units, single split and multisplit systems are covered by this standard. Single duct and double duct units are covered by the standard. In the case of units consisting of several parts, the standard applies only to those designed and supplied as a complete package, except for liquid chilling packages with remote condenser. This standard is primarily intended for water and brine chilling packages but can be used for other liquid subject to agreement. This standard applies to air-to-air air conditioners which evaporate the condensate on the condenser side.</p>	<p>Scope:</p> <p>This part of EN 14511 specifies the test conditions for the rating of air and water cooled air conditioners, liquid chilling packages, air-to-air, water-to-air, air-to-water and water-to-water heat pumps with electrically driven compressors when used for space heating and/or cooling. It also specifies test conditions for heat recovery operation of multisplit systems. This European Standard applies to factory-made units that can be ducted. This standard applies to factory-made liquid chilling packages with integral condensers or for use with remote condensers. This standard applies to factory-made units of either fixed capacity or variable capacity by any means. Packaged units, single split and multisplit systems are covered by this standard. Single duct and double duct units are covered by the standard. In the case of units consisting of several parts, the standard applies only to those designed and supplied as a complete package, except for liquid chilling packages with remote condenser. This standard is primarily intended for water and brine chilling packages but can be used for other liquid subject to agreement. This standard applies to air-to-air air conditioners which evaporate the condensate on the condenser side.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

English Version

**Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with
electrically driven compressors for space heating and cooling -
Part 2: Test conditions**

Climatiseurs, groupes refroidisseurs de liquide et pompes à
chaleur avec compresseur entraîné par moteur électrique
pour le chauffage et la réfrigération des locaux - Partie 2:
Conditions d'essai

Luftkonditionierer, Flüssigkeitskühlsätze und
Wärmepumpen mit elektrisch angetriebenen Verdichtern
für die Raumbeheizung und Kühlung - Teil 2:
Prüfbedingungen

This European Standard was approved by CEN on 12 October 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Test conditions	5
4.1 Environmental conditions and electrical power supply requirements	5
4.2 Rating conditions.....	5
Annex A (normative) Energy labelling application	13
A.1 General.....	13
A.2 Rating conditions.....	13
A.2.1 General.....	13
A.2.2 Air-cooled air conditioners (air-to-air conditioners)	13
A.2.3 Single-duct air conditioners	13
A.2.4 Water-cooled air conditioners (water-to-air conditioners)	13
A.2.5 Double duct air conditioners	14
A.2.6 Other appliances	14
A.3 Test procedure	14
A.4 Tolerances permitted on declared values	14
A.4.1 General.....	14
A.4.2 First testing	14
A.4.3 Second testing	15
Bibliography	16

Foreword

This document (EN 14511-2:2007) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 113 "Heat pumps and air conditioning units", the secretariat of which is held by AENOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2008.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 14511-2:2004.

EN 14511 comprises the following parts under the general title "*Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling*":

- *Part 1: Terms and definitions*
- *Part 2: Test conditions*
- *Part 3: Test methods*
- *Part 4: Requirements*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This part of EN 14511 specifies the test conditions for the rating of air and water cooled air conditioners, liquid chilling packages, air-to-air, water-to-air, air-to-water and water-to-water heat pumps with electrically driven compressors when used for space heating and/or cooling. It also specifies test conditions for heat recovery operation of multisplit systems.

This European Standard applies to factory-made units that can be ducted.

This standard applies to factory-made liquid chilling packages with integral condensers or for use with remote condensers.

This standard applies to factory-made units of either fixed capacity or variable capacity by any means.

Packaged units, single split and multisplit systems are covered by this standard. Single duct and double duct units are covered by the standard.

In the case of units consisting of several parts, the standard applies only to those designed and supplied as a complete package, except for liquid chilling packages with remote condenser.

This standard is primarily intended for water and brine chilling packages but can be used for other liquid subject to agreement.

This standard applies to air-to-air air conditioners which evaporate the condensate on the condenser side.

The units having their condenser cooled by air and by the evaporation of external additional water are not covered by this standard.

This standard does not apply to units using transcritical cycles, e.g. with CO₂ as refrigerant.

Installations used for heating and/or cooling of industrial processes are not within the scope of this standard.

NOTE Part load testing of units is dealt with in CEN/TS 14825.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 14511-1:2007, *Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 1: Terms and definitions*

EN 14511-3:2007, *Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 3: Test methods*

EN 14511-4:2007, *Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 4: Requirements*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 14511-1:2007 apply.